

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ім. В.В.ДОКУЧАЄВА**

Кафедра мовних дисциплін

ЗАТВЕРДЖУЮ

Перший проректор

_____ Р.М. Шелудько

« 31 » _____ серпня _____ 2020 р.

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ВБ 1.2 «Іноземна (англійська) мова за професійним
спрямуванням»**

Галузь знань – 07 «Управління та адміністрування»

Спеціальність – 072 «Фінанси, банківська справа та страхування»

Освітньо-професійна програма – «Фінанси, банківська справа та
страхування»

факультет обліку і фінансів

Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна (англійська) мова за професійним спрямуванням» для здобувачів галузі знань 07 «Управління та адміністрування», спеціальності 07 «Облік і оподаткування» освітньо-професійної програми «Облік і оподаткування».

«__31__» __серпня____, 2020 р., __13__ с.

Розробник: Макарська Євгенія Геннадіївна, ст. викладач кафедри мовних дисциплін.

Робочу програму затверджено на засіданні кафедри мовних дисциплін.

Протокол від «__26__» __серпня____2020 р. № __1__

Завідувач кафедри

(підпис)

Л.В. Герман

«__26__» __серпня____ 2020 р.

Схвалено методичною комісією факультету обліку і фінансів.

Протокол від «__31__» __серпня____2020 р. № __2__

Голова методичної комісії
факультету обліку і фінансів
кандидат екон. наук, доцент

О.В. Горох

© _____, 2020 р.

© _____, 2020 р.

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 3	Галузь знань 07 «Управління та адміністрування»	Обов’язкова	
	Спеціальність 072 «Фінанси, банківська справа та страхування» Освітньо-професійна програма «072 «Фінанси, банківська справа та страхування»»		
Модулів – 1		Рік підготовки:	
Змістових модулів – 2		2020-й – 2021-й	2020-й – 2021-й
		Семестр	
Загальна кількість годин – 90		2-й	2-й
Тижневих годин для денної форми навчання: 2 години, аудиторних – 30 годин, самостійної роботи студента – 60 годин	Освітній рівень: другий (магістерський)	Лекції	
		0 год	2 год
		Практичні, семінарські	
		30 год	0 год
		Лабораторні	
		0 год	11 год
		Самостійна робота	
		60 год	79 год
		Індивідуальні завдання	
	Вид контролю		
		Залік	Залік

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета курсу: формувати у здобувачів загальні та професійно орієнтовані мовленнєві компетенції (лінгвістичну, соціолінгвістичну та прагматично комунікативну) для забезпечення їхнього ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі; сприяти розвитку у здобувачів здібностей до самооцінки та здатності до самостійної роботи як під час навчання у вищій, так і після отримання диплома про вищу освіту.

Завдання дисципліни: навчання дисципліні зводиться до набуття здобувачами навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої професійними потребами, одержання новітньої фахової інформації з іноземних джерел; користування усним монологічним та діалогічним мовленням у межах побутової, суспільно-політичної та фахової тематики; перекладу, реферування та анотування фахової літератури.

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач повинен

знати:

- 1) основну іншомовну фахову термінологію;
- 2) стратегію ведення наукових, професійних дискусій;
- 3) принципи організації самостійного незалежного вивчення іноземної мови.

уміти:

1. знаходити нову текстову, графічну, аудіо- та відеоінформацію в іноземних та галузевих матеріалах (як у друкованому, так і електронному вигляді);
2. аналізувати іноземні джерела інформації, необхідні для виконання професійних завдань та прийняття професійних рішень;
3. писати ділові документи (резюме, автобіографію, факс, електронне повідомлення, лист) іноземною мовою;
4. перекладати іноземні професійні тексти рідною мовою, користуючись двомовними термінологічними словниками та складати до них анотації;
5. писати реферати на основі опрацьованої автентичної фахової літератури;
6. готувати публічні виступи з низки галузевих питань, застосовуючи відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусій, дебатів.

Перелік компетентностей:

Інтегральна компетентність: Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми у галузі професійної діяльності із поглибленим рівнем знань та вмінь інноваційного характеру, достатнім рівнем інтелектуального

потенціалу для вирішення проблемних професійних завдань у певній галузі національної економіки.

Загальні компетентності:

1. Здатність застосовувати ефективні прийоми і методи викладання економіки, вміння навчати себе та інших, активно впливати на процес розвитку і саморозвитку соціально-ціннісних характеристик особистості.
2. Здатність генерувати нові ідеї, здійснювати пошук альтернативних рішень інноваційного спрямування з метою освоєння фінансових інвестицій.
3. Здатність вільно використовувати іноземні мови, як засіб професійного спілкування з людьми, володіння навиками публічної і наукової риторики, уміння правильно і грамотно будувати комунікації з орієнтацією на громадську корисність та особисту вигоду.
4. Здатність вчитися і бути сучасно навченим, здатність бути критичним і самокритичним, формувати почуття особистої відповідальності, наполегливість, гнучкість, енергійність, упевненість в собі, ініціативність.

Фахові компетентності:

1. Здатність робити оцінку та висновки з процесів, що відбуваються у всіх сегментах фінансового ринку, у грошово-кредитної політики країни і знаходити відповідні рішення з чіткими визначеннями припущень та ризиків.
2. Здатність розв'язувати широке коло проблем і поставлених задач шляхом розуміння їх фундаментальних основ та використання теоретичних і практичних методів, засвоєних з програми фінансів і кредиту
3. Вміння використовувати страхування як метод управління ризиками на макро- і мікрорівні та вести роботу з укладення та обслуговування страхових договорів.

Міждисциплінарні зв'язки:

1. Соціальна відповідальність.
2. Глобальна економіка.
3. Фінансовий менеджмент.

3. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Ділові папери.

Тема 1. Автобіографія. (Граматики: *Passive Voice*).

Читання: "Curriculum Vitae", с. 3 [4].

Письмо: впр. I, с. 4, впр. I – II, с. 5.

Говоріння: "About Myself and Plans for the Future".

Тема 2. Резюме. (Граматики: *Modal Verbs*).

Читання: "Resume", с. 5 – 6 [4].

Письмо:, впр. I – II, с. 6.

Говоріння: “The Job I Want”.

Тема 3. Ділові папери. (Грамматика: *Subjunctive I*).

Читання: „Business Letters”, с. 9 – 12 [4].

Письмо: впр. I, с. 14, впр. I, с. 15.

Говоріння: „European Union” [5].

Тема 4. Ділове листування. (Грамматика: *Subjunctive II*).

Читання: “Golden Rules” for Writing Business Letters”, с. 72 – 74 [3].

Письмо: написання ділового листа.

Говоріння: „Contemporary State of Ukrainian Agricultural Branch” [5].

Тема 5. Факс. (Грамматика: *Participle I*).

Читання: „Dealing with Faxes”, с. 15 – 16 [4].

Письмо: впр. I, с. 17.

Говоріння: “Ukrainian Agriculture” [5].

Тема 6. Анотація. (Грамматика: *Participle II*).

Читання: Phrases for Rendering the Article, с. 21 – 23 [4].

Письмо: анотування тексту “Ukraine’s Economy”, с. 23 [4].

Змістовий модуль 2. Банківська система.

Тема 7. Банківська система США. (Грамматика: *Sequence of Tenses*).

Читання: “Banking in the USA”, с. 3 – 4 [5].

Письмо: впр. II – VIII, с. 5 – 7 [5].

Аудіювання: “In the Bank”.

Тема 8. Банківська система Великої Британії. (Грамматика: *the Gerund*).

Читання: “Banking in Great Britain”, с. 10 – 11 [5].

Письмо: впр. II – VIII, с. 13 – 15 [5].

Аудіювання: “The Cash Flow Concept”, с. 83 [4].

Тема 9. Банківська система України. (Грамматика: *Infinitive and Infinitive Construction*).

Читання: “Banking in Ukraine”, с. 15 – 16 [5].

Письмо: написання анотації до прочитанного тексту.

Говоріння: “Agriculture of Great Britain” [5].

Тема 10. Фінансовий ринок. (Грамматика: *Revision*)

Читання: “Financial Market” [5].

Аудіювання: “Types of Financial Markets” [5].

Говоріння: “Environmental Protection” [5].

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	Денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Змістовий модуль 1. Ділові папери												
Тема 1. Автобіографія. (Грамматика:	6			2		4	8			3		6

<i>Passive Voice</i>).												
<u>Тема 2.</u> Резюме. (Граматика: <i>Modal Verbs</i>).	6			2		4	8					8
<u>Тема 3.</u> Ділові папери. (Граматика: <i>Subjunctive I</i>).	6			2		4	10			4		8
<u>Тема 4.</u> Ділове листування. (Граматика: <i>Subjunctive II</i>).	8			2		6	8					8
<u>Тема 5.</u> Факс. (Граматика: <i>Participle I</i>).	8			2		6	8					8
<u>Тема 6.</u> Анотація. (Граматика: <i>Participle II</i>).	10			4		6	8					8
Змістовий модуль 2. Банківська система												
<u>Тема 7.</u> Банківська система США. (Граматика: <i>Sequence of Tenses</i>).	10			4		6	10			4		8
<u>Тема 8.</u> Банківська система Великої Британії. (Граматика: <i>the Gerund</i>).	12			4		6	8					8
<u>Тема 9.</u> Банківська система України. (Граматика: <i>Infinitive and Infinitive Construction</i>).	12			4		8	10					9
<u>Тема 10.</u> Фінансовий	12			4		10	10					8

ринок. (Граматики: <i>Revision</i>)												
<u>Залік</u>	2						2					
Усього годин	90			30		60	90			11		79

5. Теми лабораторних занять

Пор. №	Назва теми	Ст.	З. в.
1	Автобіографія	2	2
2	Резюме	2	
3	Ділові папери	2	2
4	Ділове листування	2	
5	Факс	2	
6	Анотація	4	
7	Банківська система США	4	2
8	Банківська система Великої Британії	4	
9	Банківська система України	4	
10	Фінансовий ринок	4	

6. Самостійна робота

№	Завдання	Ст.	З. в.
1.	Ознайомитися зі змістом тексту “Taxation in the United Kingdom” [5]. Зробити анотування тексту. Підготувати розповідь про історію оподаткування Великої Британії.	4	4
2.	Ознайомитися зі змістом тексту “Taxation System in Ukraine” [5]. Скласти тези до тексту. Розповісти про особливості системи оподаткування в Україні.	4	6
3.	Ознайомитися зі змістом тексту “Taxation in the United States” [5]. Зробити анотування тексту. Порівняти систему оподаткування Великобританії, США та України.	4	6
4.	Ознайомитися зі змістом тексту “Financial Market Efficiency” [5]. Зробити анотування тексту. Розповісти про ефективність фінансових ринків.	6	6
5.	Ознайомитися зі змістом тексту “Financial Analysis” [5]. Розповісти про цілі та методи фінансового аналізу.	6	6
6.	Ознайомитися зі змістом тексту “Financial	6	10

	Accountancy” [5]. Зробити анотування тексту.		
7.	Ознайомитися зі змістом тексту “Financial Engineering” [5]. Розповісти про особливості розробки фінансової схеми проекту.	6	10
8.	Ознайомитися зі змістом тексту “Financial Plan” [5]. Розповісти про зміст і структуру фінансового плану підприємства.	6	10
9.	Ознайомитися зі змістом тексту “Investment Banking” [5]. Розповісти про інвестиційні банківські операції України. Порівняти інвестиційні банки України, Великобританії та США.	8	11
10.	Ознайомитися зі змістом відеозапису “Environmental Protection”. Скласти детальний план і підготувати розповідь про види забруднення навколишнього середовища.	10	10
	Всього	60	79

7. Індивідуальні завдання

Індивідуальні завдання не передбачені програмою навчальної дисципліни.

8. Методи навчання

У ході вивчення іноземної мови використовуємо такі методи навчання:

1. група методів за джерелом передачі й сприйняття інформації: словесні (пояснення навчального матеріалу, монологічне/діалогічне мовлення, аудіювання, тощо), наочні (відеосюжети, граматичні таблиці, рисунки на дошці та інше), практичні (робота в мультимедійному класі з аудіо- та відеоматеріалами);
2. група методів за логікою передачі і засвоєння навчального матеріалу: індуктивний, дедуктивний, аналітичний, синтетичний, узагальнення, виділення головного тощо;
3. група методів за ступенем самостійного мислення при засвоєнні знань: репродуктивний та продуктивний;
4. група методів за ступенем управління навчальним процесом: навчання під керівництвом викладача, самостійна робота з підручником, електронними джерелами інформації та аудіо/відеоматеріалами; виконання письмових завдань (рефератів, резюме та інше), підготовка домашнього читання.

9. Методи контролю

Контроль знань, умінь та навичок здобувачів – невід’ємна складова педагогічного процесу та форма зворотнього зв’язку при вивченні курсу «Іноземна мова». У процесі навчання іноземним мовам використовуємо такі види контролю:

1. Поточний
2. Періодичний (проміжний)
3. Підсумковий

Поточний контроль це контроль рівня знань та вмінь у процесі навчання, який проводиться на лабораторних (практичних) заняттях. Його види та форми: метод усного опитування, метод письмового контролю, метод тестового контролю, модульний контроль.

Періодичний (проміжний) – це контроль після вивчення розділу (теми), змістових модулів. Він включає наступні види контролю: контрольні роботи, тести, усне опитування (розмовні теми).

Підсумковий контроль – це контроль, який здійснюється в кінці вивчення курсу. Це семестровий контроль, тести, заліки, екзамени.

10. Розподіл балів, які отримують здобувачі

Поточне тестування та самостійна робота									
Змістовий модуль №1			Змістовий модуль №2						
T1	T2	T3	T4	T5	T 6	T7	T8	T9	T10
3	4	3	4	3	4	3	3	4	4

Поточне тестування та самостійна робота															Підсумковий екзамен	Сума
Змістовий модуль № 3				Змістовий модуль №4											10	100
T11	T 12	T 13	T 14	T 15	T 16	T 17	T 18	T 19	T 20	T 21	T 22	T 23	T 24	T25		
3	4	4	3	3	4	4	3	3	4	3	4	3	4	4		

T1, T2 ... T25 – теми змістових модулів

Шкала оцінювання: національна та ЄКТС.

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ЄКТС	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
75-81	C		
66-74	D	задовільно	
60-65	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов’язковим повторним вивченням дисципліни

11. Методичне забезпечення

1. English for Specific Purposes (ESP) National Curriculum for Universities. Програма з англійської мови для професійного спілкування /Кол. Авторів. К.: Ленвіт, 2005. 119с.
2. Англійська мова. Програма навчальної дисципліни для підготовки фахівців в аграрних вищих навчальних закладах II – IV рівнів акредитації. К.: Аграрна освіта, 2004. 15 с.
3. Чорна В. Л., Паніна О.А., Арзамасцева Н.О. та ін. Англійська професійна мова: Навч.-метод. посібник для студентів спеціальності «Фінанси і кредит». Харків: ХНАУ, 2007. 92 с.
4. Герман Л.В., Макарьська Є.Г., Шульга І.В. Ділова англійська мова: практикум для здобувачів другого (магістерського) рівня ЗВО агр. спрямування. Харків: ХНАУ, 2018. 52 с.
5. Шульга І. В., Макарьська Є. Г. Англійська професійна мова: навч. посібник. Харків: ХНАУ, 2014. 100с.

12. Рекомендована література

Основна

1. Бонк Н.А., Левина И.И, Бонк И.А Английский шаг за шагом: Курс для начинающих. В 2 т. М.: ЗАО «Росмэн-Пресс», 2006. 558 с.

2. Герман Л.В., Шульга І.В., Чорна В.Л., Логінова О.В., Макарьська Є.Г., Коврига Ю.В. Англійська мова: навч. посіб. Харків: ХНАУ, 2018. 118 с.
3. Герман Л.В., Паніна О.А., Шульга І.В. Граматика англійської мови у таблицях. Харків: ХНАУ, 2004. 29 с.
4. . Герман, Л.В. English for accountants: навч. посібник з англійської мови. Харків: ХНАУ, 2007. 212с.
5. Шульга І.В., Паніна О.А. та ін. Посібник з розмовної англійської мови (для магістрів). Харків: ХНАУ, 2008. 121 с.

Додаткова

1. 1. Верба Л. Г., Верба Г. В. Граматика сучасної англійської мови: посібник. К., 2006. 341 с.
2. Журнали: “Financial Research.”, “Outlook on Finance”, “Economists”, “All about Finance” (періодичні видання).
3. Качалова К. Н., Израилевич Е.Е. Практическая грамматика английского языка. М., 2007. 363 с.
4. Кунатенко Й.Ю., Лавриненко Т.П. English Reading. Посібник для позааудиторного читання з англійської мови. Київ, 2001. 400 с.

13. Інформаційні ресурси

- 1) <http://en.wikipedia.org/wiki/Accountancy>
- 2) <http://en.wikipedia.org/wiki/Audit>
- 3) http://en.wikipedia.org/wiki/Internal_audit
- 4) <http://work.chron.com/types-auditors-9943.html>
- 5) http://en.wikipedia.org/wiki/Economy_of_Ukraine

